

매일 중국어

每日汉语



朝鲜语 01



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL

中国国际广播出版社

매일 중국어
每日汉语

江苏工业学院图书馆
藏书章

《每日汉语》编辑委员会

主 编：王庚年 许 琳

副 主 编：尹 力 马箭飞

执行主编：李 萍 王刚建 杨 磊 何劲草
安晓宇 于 宽 林少文 高世军

编 委：孙文正 杨滨源 李培春 童拉格
张雯雯 关 锐 牛道斌 孙景立

编 务：莫志伟 刘根芹 刘双燕 王瑞芬



目录 / 목록

第一课 打招呼

제 1 과 인사.....	1
---------------	---

第二课 感谢与道歉

제 2 과 감사와 사과.....	12
-------------------	----

第三课 祝你生日快乐

제 3 과 생일 축하.....	22
------------------	----

第四课 告别

제 4 과 작별인사.....	33
-----------------	----

第五课 求助

제 5 과 도움 요청.....	44
------------------	----

第六课 约会

제 6 과 약속.....	56
---------------	----



目录 / 목록

第七课 打电话

제 7 과 전화 통화	67
-------------------	----

第八课 谈论他人

제 8 과 다른 사람에 대해 말할 때	78
----------------------------	----

第九课 谈论心情

제 9 과 마음의 교류	89
--------------------	----

第十课 谈工作

제 10 과 사업담론	100
-------------------	-----

第十一课 谈爱好

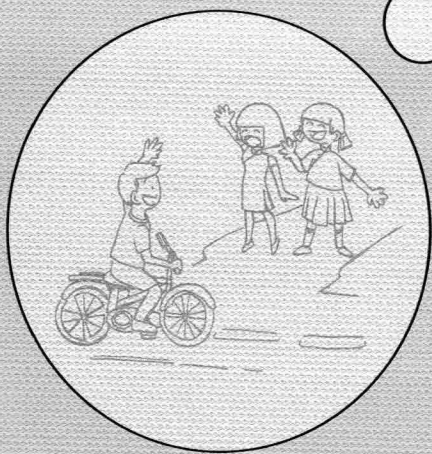
제 11 과 취미에 대해	112
---------------------	-----

第十二课 在快餐厅

제 12 과 패스트푸드점에서	124
-----------------------	-----

第一课 打招呼

제 1 과 인사



L: 청취자 여러분 안녕하세요? 《매일 중국어》 프로그램 담당 이명란입니다. 오늘부터는 청취자 여러분께 참신한 중국어 배우기 프로그램을 방송해 드립니다.

K: 안녕하세요. 저는 한국에서 온 김정민입니다. 제가 중국에서 생활한지 2년이 지났습니다만 유감스럽게 저의 중국어는 아직도 초급수준입니다. 때문에 청취자 여러분과 저는 같은 출발선에 있다고 할수 있습니다.

L: 먼저 부연설명을 드리자면 《매일 중국어》 프로그램에서 저희들은 청취자 여러분들께 기본 중국어를 배워드리겠습니다. 김정민씨, 중국어 공부에서 가장 먼저 배워야 할 것이 무엇일까요?

K: 당연히 중국어로 인사하는 것부터 배워야지요.

L: 그렇습니다. 그럼 먼저 오늘 배울 내용을 들어보도록 하겠습니다.



今日关键 오늘의 키포인트

Nǐ hǎo.

你好。안녕하십니까.

Nǐ jiào shén me míng zì?

你叫什么名字? 성함을 어떻게 쓰십니까?

Zhè shì wǒ de míng piàn.

这是我的名片。저의 명함입니다.

Hǎo jiǔ bú jiàn.

好久不见。오랜만입니다.

L: 네, 이 대화가 바로 오늘 배울 주요내용입니다. 중국어로 인사하는데 여러 가지 방법이 있습니다만 가장 많이 쓰이는 말이 바로 “你好”입니다.

K: 你好。

L: “你”는 상대방을 말하고 “好”는 안녕하십니까 하는 의미입니다. 함께 붙여서 “你好” 안녕하십니까. 임의의 장소에서, 임의의 시간에 인사할 때 “你好”를 씁니다.

K: 또 낯선 사람이나 혹은 낯익은 사람한테도 “你好”로 인사할수 있습니다.

L: 그렇습니다. “你”의 발음은 조선어의 “니”와 비슷하고 “好”의 발음은 “하오”와 비슷합니다. 김정민씨, 다른 사람이 “你好”하고 인사하면 어떻게 대 답할까요?

K: 네, 글썄요, 혹시 조선어와 비슷하지 않을까요? 조선어에서는 “안녕하십니까”라고 인사를 받으면 “안녕하십니까”로 대답하죠.

L: 그렇습니다. 아주 간단합니다. 상대방의 인사말을 중복하면 됩니다. “你好”, 따라 해보시겠습니다. “你好”, 네. “你好”.

K: 你好.

L: 네. 지금까지 어법에 대해 설명드렸는데요, 그런 대화를 들어보도록 하겠습니다.

对话 1 대화 1

A: 你好. 안녕하세요.

B: 你好. 안녕하세요.

A: 您好. 안녕하세요.

B: 您好. 안녕하세요.

K: 인사를 했습니다. 그런데 상대방의 성명을 알고싶을 때 중국어에서는 어떻게 묻습니까?

L: 이렇게 물을 수 있습니다. 你叫什么名字?

K: 你叫什么名字?

L: 你.

K: 你.

L: 叫.

K: 叫.

L: 什么。

K: 什么。

L: 你叫什么名字?

K: 你叫什么名字?

L: 네, 청취자 여러분, 대화내용을 잘 들으시기 바랍니다.

对话 2 대화 2

A: 你叫什么名字? 성함을 어떻게 쓰십니까?

B: 我叫王龙。저는 왕룡이라고 합니다.

A: 你叫什么名字? 성함을 어떻게 쓰십니까?

B: 刘陆。유륙이라고 합니다.

L: 두 대화의 다른점을 발견했습니까. 김정민씨?

K: 다른 점은 대답에 있는 것 같습니다. 다른 사람이 성함을 물었을 때 “我叫”하고 이름을 말하거나 직접 이름을 말한 것입니다.

L: 총명하시네요. 김정민씨, 잘 맞추셨습니다. 답은 아주 간단합니다. 함께 연습해보시죠. 你叫什么名字?

K: 你叫什么名字?

L: 오늘날 중국에서 초면에 사람들은 늘 명함을 주고 받습니다. 자신의 명함을 상대방에게 내밀면서 이렇게 말할수 있습니다. 这是我的名片。

K: 这是我的名片。这是我的名片, 여기서 名片은 명함을 말하죠?

L: 네, 맞습니다. 명함을 말합니다. 名片。

K: 名片。

L: 여기서 “这” 는 “이것”을 말합니다.

K: 这。

L: 네, 좋습니다. 그리고 “是”는 조선어의 토 “은/는” 을 말합니다.

K: 是。

L: 또 “我的”는 “나의, 저의”라는 말입니다.

K: 我的。

L: 这是我的。

K: 这是我的。

L: 名片。

K: 名片。

L: 这是我的名片。

K:这是我的名片。

L: 네. 그럼 간단한 대화를 들어보겠습니다.

对话 3 대화 3

A:这是我的名片。이것은 저의 명함입니다.

B:谢谢。감사합니다.

A:好久不见。你还好吗? 오랜간만입니다. 그간 잘 지내셨어요?

B:挺好的。谢谢。잘 있습니다. 감사합니다.

L: 대화를 들으셨습니다.这是我的名片。

K:这是我的名片。

L:名片。

K:名片。

L: 그럼 우리 함께 다른 말을 배우겠습니다. 어느 친구와 오래동안 헤어졌다가 만났을 경우 조선어에서는 뭐라고 말하죠?

K: 간단합니다! 조선어에서는 “오래간만입니다”라고 하죠.

L: 네. 그렇습니다. 중국어에서는 “好久不见”이라고 합니다.

K: 好久不见。

L: 그럼 우리 하나하나 해석하도록 하겠습니다.
먼저 “好久”.

K: 好久。

L: 不。

K: 不。

L: 见。

K: 见。

L: 오랜만입니다. 好久不见。

K: 好久不见。우리 함께 세번째 대화를 한번 더
들어보도록 하겠습니다.

对话 3 대화 3

A: 这是我的名片。

B: 谢谢。

A: 好久不见。你好吗?

B: 挺好的。谢谢。

L: 네. 세번째 대화를 들으셨습니다. 청취자 여러분
께서는 지금 《매일 중국어》를 듣고 계십니다. 오늘
의 전부 대화를 듣기전에 오늘 배운 내용을 들어 보

겠습니다. 오늘은 먼저 “你好”를 배웠습니다.

K: 你好。

L: 그리고 성함을 어떻게 쓰십니까? 你叫什么名字?

K: 你叫什么名字?

L: 또 명함을 교환할때 하는 인사말도 배웠습니다. 这是我的名片。

K: 这是我的名片。

L: “오래간만입니다”를 중국어에서는 “好久不见”이라고 말합니다.

K: 好久不见。

L: 그럼 오늘의 대화를 처음부터 끝까지 들어보도록 하겠습니다.



完整对话 전만대회

对话 1 대화 1

A: 你好。

B: 你好。

A: 您好。

B: 您好。

对话 2 대화 2

A: 你叫什么名字?

B: 我叫王龙。

A: 你叫什么名字?

B: 刘陆。

对话 3 대화 3

A: 这是我的名片。

B: 谢谢。

A: 好久不见。你好吗?

B: 挺好的。谢谢。

L: 네, 앞으로 프로그램마다 저희들은 청취자 여러분들을 위해 중국의 문화와 중외문화 비교에 관한 상식을 소개하는 “중국문화의 이모저모”를 만들었습니다.

K: 그럼 오늘의 “중국문화의 이모저모”는 어떤 내용입니까?

L: “중국문화의 이모저모”, 오늘은 중국어의 인사말에 대해서 준비했습니다.



-중국문화의 이모저모-

청취자 여러분께서도 주의하셨겠지만 인사말

에서 “您好”와 “你好”가 있습니다. “您好”와 “你好”의 다른점은 “你好”가 동년배나 같은 사회지위의 사람과 인사할 때 쓰고, “您好”는 어른이나 귀빈에게 인사드릴 때 쓴다는 것입니다. 사실상 “您”은 상대방에 대한 존칭입니다. “您好”이 말은 더 공식적이고 상대방에 대한 존중을 나타내는 인사말입니다.

K: 오늘 저희들은 적지 않은 내용을 배웠습니다.

L: 그럼 오늘 프로그램을 마치기 전에 오늘의 테스트 문제를 내드리겠습니다. 중국어에서 “오래간 만입니다”를 어떻게 말할까요? 이 문제의 답을 아시는 분들은 korean@cri.com.cn 으로 답을 보내주시기 바랍니다. 이 프로그램을 중복 청취하실 분들은 저희 CRI 사이트 korean.cri.cn 에 접속하시면 됩니다. 여러분 안녕히 계십시오.

第二课 感谢与道歉

제 2 과 감사와 사과

